

~NATHALIA~

Educational Guide

For

"TÚ Y YO"



Overview

"Tú y Yo", or 'you and me', promotes a strong and simple message for children AND adults; that even though we may appear different on the outside we're all still very much alike on the inside. The soulful arrangement encourages us to break free from stereotypes, to be proud of who we are and to treat everyone the same, no matter what our differences may be.

TARGET AGE: 5-11

PURPOSE

- Informative* ✓
- Narrative*
- Reflective* ✓
- Expressive* ✓

LANGUAGE

Spanish



PRIMARY CONCEPTS

- *Compare & Contrast*
- *Places*
- *Transportation*
- *Languages*

INCLUDED IN THIS GUIDE:

LANGUAGE COMPONENT

- *Lyrics and Translation*
- *Spanish Vocabulary*
- *Listening*

GEOGRAPHY COMPONENT

- *Where do you Live?*
- *Ways to Travel*
- *Languages around the world*

SOCIAL & ART COMPONENT

- *All About You and Me*
- *Draw You and Me*



Educational Guide

For

"TU Y YO"



Lyrics

SPANISH

Puede ser que tú vivas en una ciudad
En el campo, en un valle o en una nave espacial
Puede ser que yo ande en bici, en carro o en tren
Ande en burro o ande a pie
No importa, somos diferentes pero igual

Puede ser que hables Ruso o Francés
Gujarati, Mandarín o Inglés
Puede ser que tus ojos sean café
Verdes, grises, con lentes, si ves, no ves
No importa, no importa

Tú y yo, somos diferentes, tú y yo
Pero por dentro igual
Porque nos late, late el corazón

Puede ser que sea distinto el tono de nuestra piel
Claro, oscuro con manchas o pecas
Puede ser que tú cabello sea largo
Crespo, liso, corto o seas calvo
No importa, no importa

Tú y yo, somos diferentes, tú y yo
Pero por dentro igual
Porque nos late, late el corazón

Sentimos alegría y dolor
Gritamos llenos de emoción
Entre ellos y nosotros no existe un abismo
Sabes que en el fondo, tú y yo somos lo mismo

Tú y yo, somos diferentes, tú y yo
Pero por dentro igual
Porque nos late, late el corazón

Tú y yo, somos diferentes pero igual
Con un corazón, con amor y emoción
Somos lo mismo.

ENGLISH TRANSLATION

It could be that you live in a city
On a farm, in a valley or on a spaceship
It could be that I ride a bike, drive a car or take a train
Ride on a donkey or walk
It doesn't matter, we are different but the same

You may speak Russian or French
Gujarati, Mandarin or English
It may be that your eyes are brown
Green, gray, with glasses, sight or no sight
It doesn't matter, it doesn't matter

You and me, we're different, you and me
But inside we're alike
Because our hearts beat just the same

It may be that the color of our skin is different
Light, dark with spots or freckles
It may be that your hair is long
Curly, smooth, short or bald
It doesn't matter, it doesn't matter

You and me, we're different, you and me
But inside we're alike
Because our hearts beat just the same

We all feel joy and pain
And we scream full of emotion
Between them and us there is no abyss
You know that deep down, you and I are the same

You and me, we're different, you and me
But inside we're alike
Because our hearts beat just the same

You and me, we are different but alike
With a heart, with love and emotion
We are all the same



Educational Guide For "TU Y YO"



Spanish Vocabulary



Review key Spanish vocabulary from 'Tu y Yo' by sounding each word out.

SER - To Be

CIUDAD - City

CAMPO - Countryside

VALLE - Valley

NAVE ESPACIAL - Spaceship

ANDE - To go by

CARRO - Car

BURRO- Donkey

TREN - Train

IMPORTA - Matter

LISO- Smooth

CALVO- Bald

CRESPO - Curly

DIFERENTES- Different

DISTINTO - Distinct

GRITAMOS - We shout

EMOCION - Emotion

PECAS - Freckles

CORTO - Short

ABISMO - Abyss



Educational Guide For "TU Y YO"

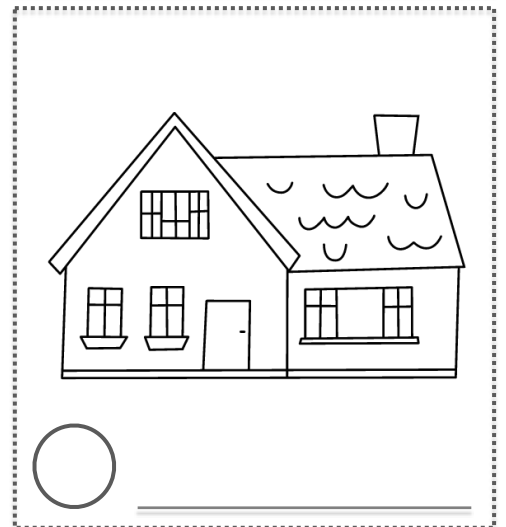
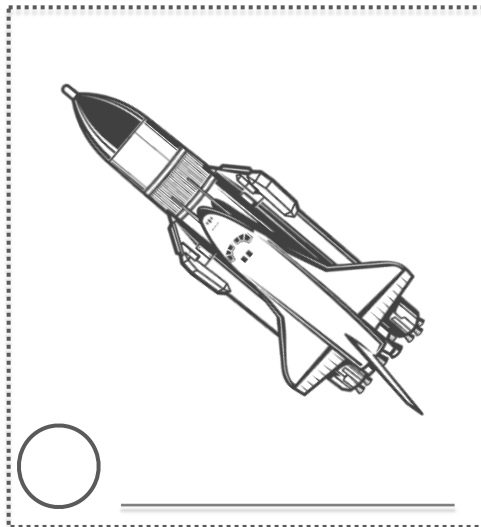
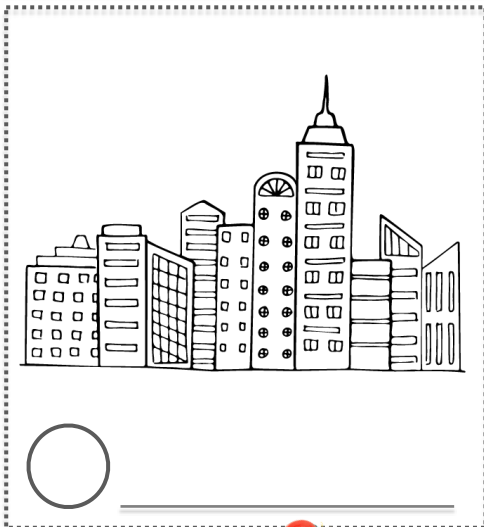
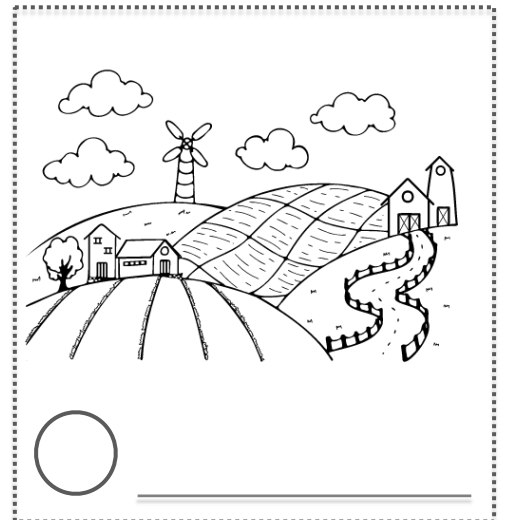
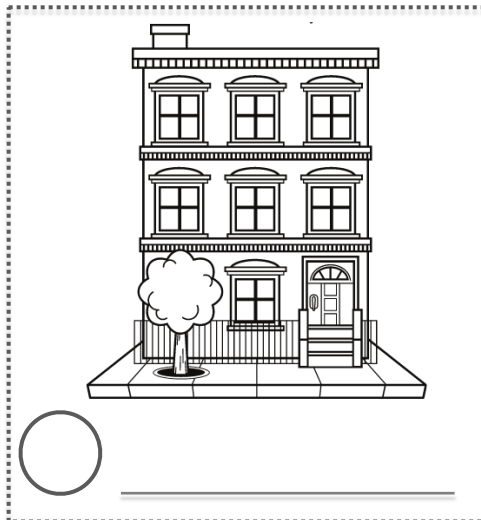
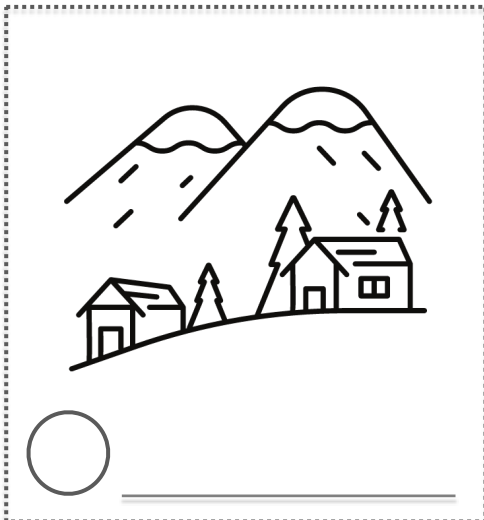


Where Do You Live?



Put a check mark on locations that are named in the song. Then color each image and write in the word that corresponds to each picture.


Apartamento - Ciudad - Nave Espacial - Campo - Casa - Valle - Choza - Mansion

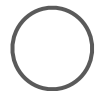
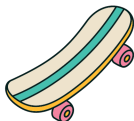
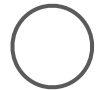


Educational Guide For "TU Y YO"



Ways to Travel

 There are different ways we move around. "Andar" means to go by. Circle the images that match the words you heard in the song. And write the letter that corresponds to each picture.



A. Avion

C. Bus

E. Carro

G. Moto

I. Tren

B. Bicicleta

D. Burro

F. Caminando

H. Patineta

J. Velero



Educational Guide For "TU Y YO"



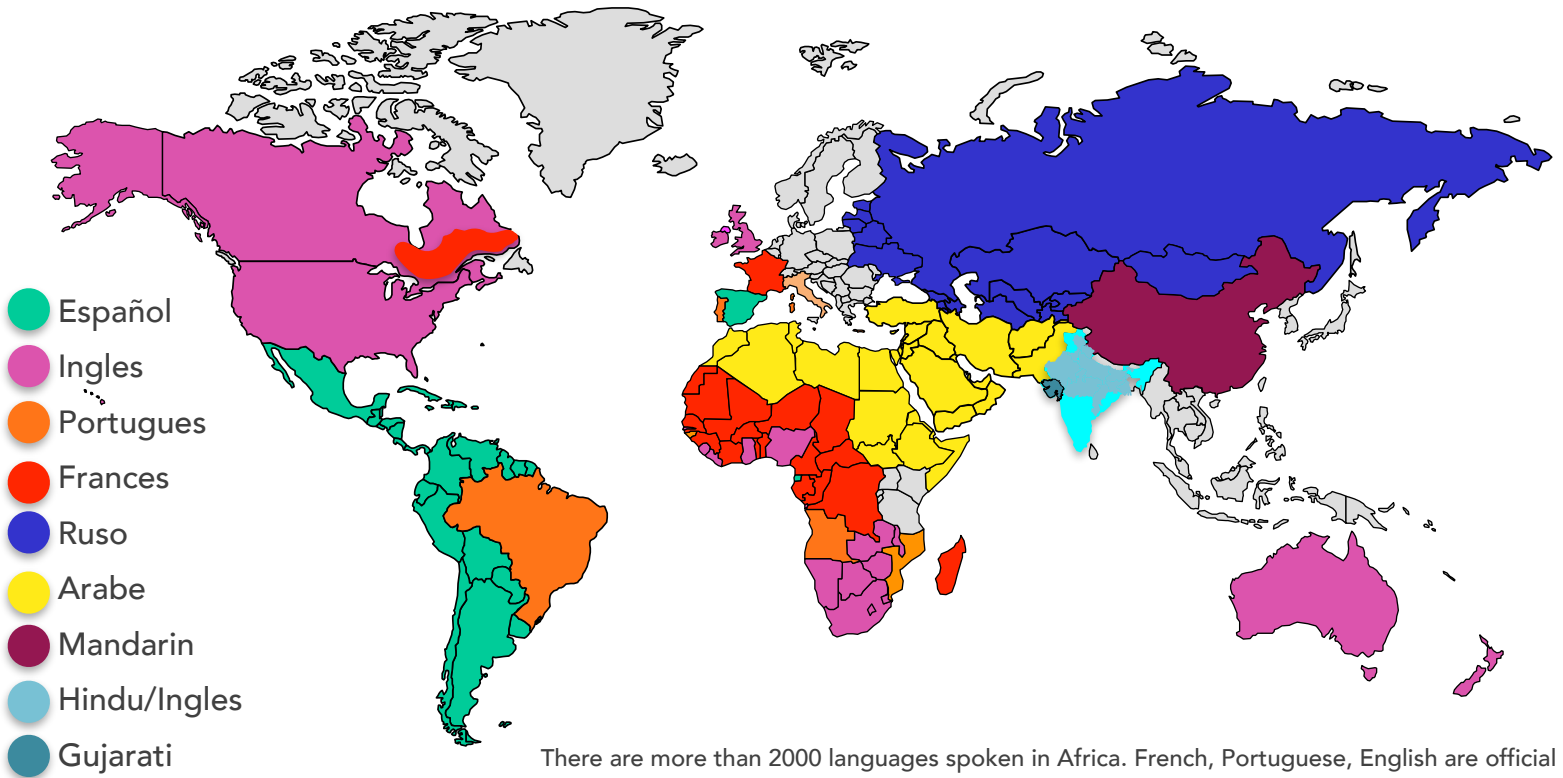
Languages around the World



There are so many languages spoken around the world. Circle the ones mentioned in the song.

What languages do you speak?

What language would you like to learn?



There are more than 2000 languages spoken in Africa. French, Portuguese, English are official languages as many countries were colonized by the European. However each country continues to teach their native language, such as Swahili, Hausa, Yoruba, Oromo among many others.



Educational Guide For "TU Y YO"



All about You & Me



Find a friend or family member and answer the questions



Cual es tu color preferido?



Cuantos Años tienes?

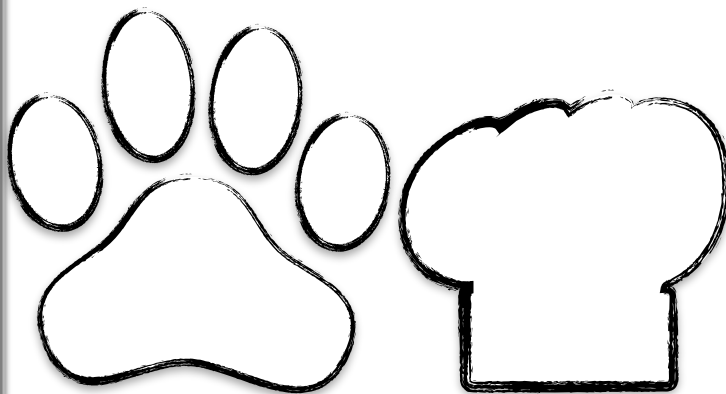
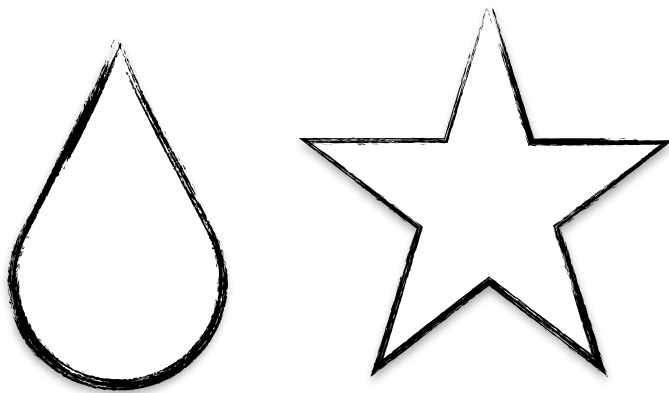


Cual es tu comida preferida?

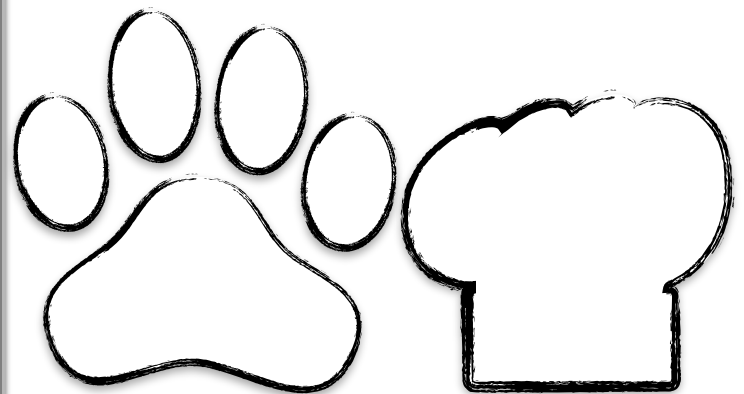
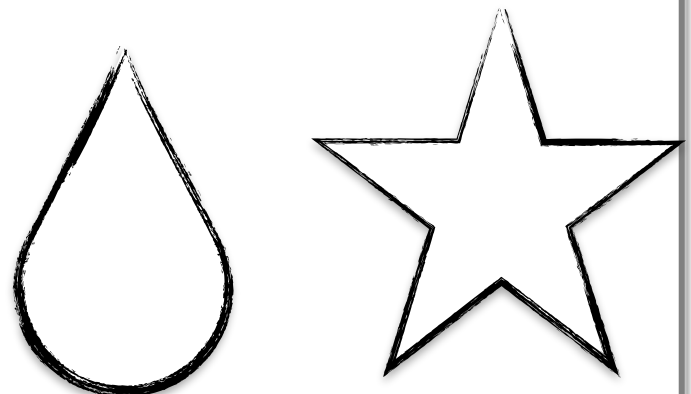


Cual es tu animal preferido?

You - Tu




Me - Yo



Educational Guide For "TU Y YO"



Draw a picture of You & Me

 In the space below, draw a picture of yourself next to a friend or family member. Notice what's different and notice what's the same!

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for students to draw a picture of themselves and a friend or family member.

Educational Guide For "TU Y YO"



Answer Key

<input checked="" type="checkbox"/> Valle	<input type="checkbox"/> Apartamento	<input checked="" type="checkbox"/> Camp
<input checked="" type="checkbox"/> Ciuda	<input checked="" type="checkbox"/> Nave	<input type="checkbox"/> Casa

You - Tu		Me - Yo	

(G)	(J)	(F)	(A)	(D)
(I)	(H)	(C)	(B)	(E)

- Español
- Ingles
- Portugues
- Frances
- Ruso
- Arabe
- Mandarin
- Hindu/Ingles
- Gujarati

